



Нефтяная индустрия Сербии а.д.

**Промежуточная сокращенная консолидированная
финансовая отчетность (неаудированная)**

30 сентября 2015 г.

Нефтяная индустрия Сербии а.д.
Промежуточная сокращенная консолидированная
финансовая отчетность (неаудированная)

30 сентября 2015 г.

Содержание

Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о финансовом положении	3
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о совокупном доходе	4-5
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о движении капитала	6
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о движении денежных средств	7
Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности	8-33

Группа «НИС»

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

Активы	Примечания	30 сентября	31 декабря
		2015 г.	2014 г.
		<i>(неаудирован.)</i>	
Оборотные активы			
Денежные средства и их эквиваленты	6	18 393 709	8 326 704
Краткосрочные финансовые активы		183 615	6 413
Торговая и прочая дебиторская задолженность	7	49 253 274	51 690 689
Запасы	8	29 208 085	39 130 966
Предоплата по текущему налогу на прибыль		2 864 755	2 656 695
Прочие оборотные активы	9	6 033 452	7 841 611
Итого оборотные активы		105 936 890	109 653 078
Внеоборотные активы			
Основные средства	10	240 757 767	232 389 851
Инвестиционная собственность		1 617 199	1 381 832
Гудвилл и прочие нематериальные активы		7 268 961	7 494 340
Инвестиции в долевые инструменты		1 008 246	1 008 221
Долгосрочная торговая и прочая дебиторская задолженность		74 828	72 680
Долгосрочные финансовые активы		375 436	240 698
Отложенные налоговые активы		7 042 466	7 834 202
Прочие внеоборотные активы	11	4 009 931	4 572 897
Итого внеоборотные активы		262 154 834	254 994 721
Итого активы		368 091 724	364 647 799
Обязательства и капитал			
Краткосрочные обязательства			
Краткосрочные кредиты, займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	12	19 532 664	14 832 341
Торговая и прочая кредиторская задолженность	13	36 713 438	43 751 998
Прочие краткосрочные обязательства	14	3 993 474	5 322 163
Задолженность по прочим налогам	15	10 243 362	9 031 015
Резервы предстоящих расходов и платежей		2 278 296	2 508 552
Итого краткосрочные обязательства		72 761 234	75 446 069
Долгосрочные обязательства			
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	16	96 152 387	93 588 043
Отложенные налоговые обязательства		3 007 458	2 980 602
Резервы предстоящих расходов и платежей		9 277 110	9 012 584
Итого долгосрочные обязательства		108 436 955	105 581 229
Капитал			
Акционерный капитал	17	81 530 200	81 530 200
Резервы		(470 372)	(452 813)
Нераспределенная прибыль		106 008 413	102 696 156
Капитал, причитающийся акционерам Общества		187 068 241	183 773 543
Неконтролирующая доля участия		(174 706)	(153 042)
Итого капитал		186 893 535	183 620 501
Итого обязательства и акционерный капитал		368 091 724	364 647 799

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Кирилл Кравченко

Генеральный директор
«НИС а.д. Нови Сад»

Антон Федоров

Финансовый директор
«НИС а.д. Нови Сад»

26 октября 2015 года

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

		За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября	
		2015 г.	2014 г.
		<i>(неаудирован.)</i>	<i>(неаудирован.)</i>
Примечания			
	Выручка от продажи нефтепродуктов, нефти и газа	152 221 776	187 838 453
	Прочая выручка	6 968 923	6 021 479
	Итого выручка от продаж	159 190 699	193 859 932
	Стоимость приобретения нефти, газа и нефтепродуктов	(91 788 572)	(109 592 420)
	Расходы, связанные с производством и переработкой	(13 712 752)	(13 630 262)
	Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(16 383 779)	(16 422 403)
	Транспортные расходы	(643 702)	(797 381)
	Расходы амортизации	(10 452 813)	(9 437 834)
	Налоги, за исключением налога на прибыль	(3 852 278)	(4 428 659)
	Расходы на геологоразведочные работы	(3 321)	(992 773)
	Итого операционные расходы	(136 837 217)	(155 301 732)
	Прочие расходы, нетто	(1 247 103)	(985 884)
	Операционная прибыль	21 106 379	37 572 316
	Убыток от курсовых разниц, нетто	(4 489 442)	(8 295 100)
	Финансовые доходы	266 896	214 444
	Финансовые расходы	(2 563 331)	(2 864 559)
	Итого прочие расходы	(6 785 877)	(10 945 215)
	Прибыль до налогообложения	14 320 502	26 627 101
	Расходы по текущему налогу на прибыль	(2 572 718)	(3 671 931)
	Расходы по отложенному налогу на прибыль	(819 425)	(1 837 220)
	Итого расходы по налогу на прибыль	(3 392 143)	(5 509 151)
	Чистая прибыль за период	10 928 359	21 117 950
	Прочий совокупный результат		
	Статьи, которые могут быть дополнительно признаны в составе прибыли (убытка)		
	Прибыль от переоценки финансовых активов по справедливой стоимости	(33 713)	14 579
	Курсовые разницы по пересчету в валюту представления отчетности	18 002	(284 431)
		(15 711)	(269 852)
	Прочий совокупный убыток за период	(15 711)	(269 852)
	Итого совокупный доход за период	10 912 648	20 848 098

(продолжение)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ (продолжение)***(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

Примечания	За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября	
	2015 г. <i>(неаудирован.)</i>	2014 г. <i>(неаудирован.)</i>
Прибыль, причитающаяся:		
- акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»	10 951 871	21 225 763
- неконтролирующей доле участия	<u>(23 512)</u>	<u>(107 813)</u>
Прибыль	10 928 359	21 117 950
Совокупный доход, причитающийся:		
- акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»	10 934 312	20 958 990
- неконтролирующей доле участия	<u>(21 664)</u>	<u>(110 892)</u>
Итого совокупный доход за период	10 912 648	20 848 098
Прибыль на акцию, причитающаяся акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»		
Базовая прибыль на обыкновенную акцию (в сербских динарах на акцию)	67,16	130,17
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении (в миллионах)	163	163

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Группа «НИС»
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ КАПИТАЛА

За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 и 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	Примечания Капитал, относящийся к акционерам Общества				Неконтролирующая доля участия	Итого капитал
	Акционерн. капитал	Резервы	Нераспределенная прибыль	Итого		
<i>(неаудированный)</i>						
Остаток по состоянию на 1 января 2014 г.	81 530 200	(98 174)	87 564 495	168 996 521	(43 419)	168 953 102
Прибыль (убыток) за период	-	-	21 225 763	21 225 763	(107 813)	21 117 950
Прочая совокупная прибыль (убыток)						
Переоценка стоимости финансовых активов, имеющих в наличии для продажи	-	14 579	-	14 579	-	14 579
Курсовые разницы по пересчету в валюту представления отчетности	-	(281 352)	-	(281 352)	(3 079)	(284 431)
Итого совокупный прибыль (убыток) за период	-	(266 773)	21 225 763	20 958 990	(110 892)	20 848 098
Распределение дивидендов	-	-	(13 080 705)	(13 080 705)	-	(13 080 705)
Итого операции с собственниками, отраженные в составе капитала	-	-	(13 080 705)	(13 080 705)	-	(13 080 705)
Прочее	-	(65)	(12 725)	(12 790)	12 728	(62)
Остаток по состоянию на 30 сентября 2014 г.	81 530 200	(365 012)	95 696 828	176 862 016	(141 583)	176 720 433
Остаток по состоянию на 1 января 2015 г.	81 530 200	(452 813)	102 696 156	183 773 543	(153 042)	183 620 501
Прибыль (убыток) за период	-	-	10 951 871	10 951 871	(23 512)	10 928 359
Прочая совокупная прибыль (убыток)						
Переоценка стоимости финансовых активов, имеющих в наличии для продажи	-	(33 713)	-	(33 713)	-	(33 713)
Курсовые разницы по пересчету в валюту представления отчетности	-	16 154	-	16 154	1 848	18 002
Итого совокупный прибыль (убыток) за период	-	(17 559)	10 951 871	10 934 312	(21 664)	10 912 648
Распределение дивидендов	-	-	(7 639 380)	(7 639 380)	-	(7 639 380)
Итого операции с собственниками, отраженные в составе капитала	-	-	(7 639 380)	(7 639 380)	-	(7 639 380)
Прочее	-	-	(234)	(234)	-	(234)
Остаток по состоянию на 30 сентября 2015 г.	81 530 200	(470 372)	106 008 413	187 068 241	(174 706)	186 893 535

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

Примечания	За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября	
	2015 г. (неаудирован.)	2014 г. (неаудирован.)
Движение денежных средств от операционной деятельности	14 320 502	26 627 101
Прибыль до налогообложения		
Корректировки:		
Финансовые расходы	2 563 331	2 864 559
Финансовые доходы	(266 896)	(214 444)
Истощение, износ и амортизация	10 452 813	9 437 834
Корректировки прочих резервов	264 769	494 308
Резерв по сомнительной задолженности	78 223	2 562 974
Списание кредиторской задолженности	(257 795)	(15 095)
Нереализованный убыток от курсовых разниц, нетто	3 425 503	6 597 777
Прочие неденежные статьи	290 445	891 806
	<u>16 550 393</u>	<u>22 619 719</u>
Изменения в оборотном капитале:		
Торговая и прочая дебиторская задолженность	2 426 856	804 206
Товарно-материальные запасы	9 862 564	2 848 262
Прочие оборотные активы	1 265 252	(6 170 783)
Торговая и прочая краткосрочная кредиторская задолженность	(5 064 069)	(16 834 235)
Задолженность по прочим налогам	<u>1 210 762</u>	<u>(1 737 954)</u>
	<u>9 701 365</u>	<u>(21 090 504)</u>
Уплаченный налог на прибыль	(2 780 273)	(7 031 209)
Проценты уплаченные	(2 224 756)	(2 270 244)
Проценты полученные	464 520	434 265
	<u>(4 540 509)</u>	<u>(8 867 188)</u>
Чистые денежные средства, полученные от операционной деятельности	36 031 751	19 289 128
Движение денежных средств от инвестиционной деятельности		
Приобретение дочерних компаний или других предприятий, за вычетом приобретенных денежных средств	-	(952 777)
Оттоки по выданным кредитам	(386 333)	-
Поступления по выданным кредитам	18 032	-
Капитальные затраты	(22 098 297)	(30 414 995)
Поступления от продажи основных средств	184 043	179 649
Прочие поступления денежных средств/(оттоки)	77 051	(1 485)
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности	(22 205 504)	(31 189 608)
Движение денежных средств от финансовой деятельности		
Поступления по кредитам и займам	28 081 912	33 851 022
Оттоки по кредитам и займам	(24 029 578)	(16 834 394)
Дивиденды, выплаченные владельцам Компании	(7 639 380)	-
Чистые денежные средства, (использованные в) полученные от финансовой деятельности	(3 587 046)	17 016 628
Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов	10 239 201	5 116 148
Влияние изменений обменного курса валют на денежные средства и их эквиваленты	(172 196)	354 589
Денежные средства и их эквиваленты на начало периода	8 326 704	8 707 775
Денежные средства и их эквиваленты на конец периода	18 393 709	14 178 512

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Открытое акционерное общество «Нефтяная индустрия Сербии» (далее – «Общество») и его дочерние общества (далее совместно именуемые «Группа») является вертикально интегрированной нефтяной компанией, осуществляющей деятельность в основном в Республике Сербия. Основными видами деятельности Группы являются:

- разведка, добыча нефти и газа,
- производство нефтепродуктов,
- а также реализация нефтепродуктов и газа на рынке.

Общество было образовано 7 июля 2005 года в соответствии с Постановлением Правительства Республики Сербия. 2 февраля 2009 года ПАО «Газпром нефть» приобрело 51% уставного капитала компании «Нефтяная индустрия Сербии», которая стала дочерним обществом ПАО «Газпром нефть». В марте 2011 года ПАО «Газпром нефть» осуществило покупку дополнительных 5,15% акций в соответствии с договором о продаже и покупке акций и увеличило свою долю участия до 56,15%.

Общество является открытым акционерным обществом, и его акции размещены на листинге А – прайм маркет (Prime Market) Белградской фондовой биржи.

Настоящая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность утверждена и разрешена к выпуску генеральным директором и будет представлена Совету директоров для утверждения.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК

2.1. Основа подготовки финансовой отчетности

Группа ведет бухгалтерский учет и учетные записи в соответствии с принципами и практикой ведения бухгалтерского учета и налогообложения, предусмотренными законодательством тех стран, на территории которых Группа осуществляет свою деятельность (в основном Республики Сербия). Прилагаемая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе данных бухгалтерского учета Группы с внесением корректировок и реклассификаций с целью представления информации в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с требованиями МСФО (IAS) 34 «Промежуточная финансовая отчетность». МСФО (IAS) 34 не требует представления в промежуточной финансовой отчетности всей информации, которая необходима в соответствии с требованиями МСФО.

Группа не делала раскрытий, которые во многом дублируют информацию, содержащуюся в проаудированной консолидированной финансовой отчетности за 2014 год, в частности: основные положения учетной политики, основные бухгалтерские оценки, допущения и бухгалтерские суждения, раскрытия по финансовым рискам, числовые раскрытия, которые сильно не изменились по структуре или сумме. Руководство полагает, что раскрытия в данной промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности адекватно представляют информацию, если данную промежуточную сокращенную консолидированную финансовую отчетность читать вместе с консолидированной финансовой отчетностью Группы за 2014 год.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.1. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Результаты, отраженные в отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 года, необязательно отражают ожидаемые результаты деятельности Группы за целый год.

2.2. Изменение учетной политики

Основные положения учетной политики, основные бухгалтерские оценки и суждения, применяющиеся в процессе подготовки данной промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности, не отличаются от основных положений учетной политики, которые применялись при подготовке консолидированной финансовой отчетности за 2014 год, за исключением положений, описанных в параграфе «Применение новых стандартов МСФО».

2.3. Применение новых стандартов МСФО

Изменения к МСФО (IAS) 19 – «Вознаграждение работникам» в части вкладов от работников или третьих лиц, формирующих пенсионные планы с установленными выплатами, вступили в силу, начиная с 1 июля 2014 года. Данное изменение не оказывает существенного влияния на промежуточную сокращенную консолидированную финансовую отчетность Группы.

3. КЛЮЧЕВЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ

3.1. Бизнес-среда в Российской Федерации

Группа продолжает оценивать влияние санкций введенных в период июль-сентябрь 2014 г., но в настоящее время она не считает, что они окажут существенное влияние на промежуточную сокращенную консолидированную финансовую отчетность.

4. НОВЫЕ СТАНДАРТЫ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА

Ряд новых стандартов, изменений к стандартам и разъяснениям, вступают в силу в отношении годовых периодов, начинающихся после 1 января 2015 г. Группа планирует принять указанные стандарты и разъяснения к использованию после вступления их в силу. Полный перечень стандартов, изменений к стандартам и разъяснениям раскрыт в консолидированной финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2014 г.

В течение периода, закончившегося 30 сентября 2015 г., других новых документов, вступивших в силу, выпущено не было.

Кроме изменений, описанных выше, новые стандарты и интерпретации не оказывают существенного влияния на промежуточную сокращенную консолидированную финансовую отчетность Группы.

5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Ниже представлена информация по операционным сегментам Группы за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 и 2014 г. Операционными сегментами являются такие компоненты организации, результаты операционной деятельности которых проходят регулярную оценку со стороны лица, отвечающего за принятие ключевых операционных решений, и по которым имеется отдельная финансовая информация.

Группа выделяет два операционных сегмента: сегмент разведки и добычи и сегмент переработки, маркетинга и сбыта.

Сегмент разведки и добычи включает в себя следующие операции Группы: разведку, разработку и добычу сырой нефти и природного газа, а также нефтепромысловые услуги. Сегмент переработки, маркетинга и сбыта осуществляет переработку сырой нефти в нефтепродукты, а также покупает, продает и транспортирует сырую нефть и нефтепродукты. Расходы корпоративного центра представлены в составе сегмента переработки, маркетинга и сбыта.

Исключаемые взаиморасчеты между сегментами и прочие корректировки представляют собой операции по продаже между сегментами и нереализованную прибыль в основном от продажи нефти и нефтепродуктов, а также прочие корректировки. Выручка от операций по продаже между сегментами рассчитывается исходя из рыночных цен.

Показатель EBITDA представляет собой EBITDA Группы. Руководство полагает, что показатель EBITDA является удобным инструментом для оценки эффективности операционной деятельности Группы, поскольку отражает динамику прибыли без учета влияния некоторых начислений. EBITDA определяется как прибыль до процентов, расходов по налогу на прибыль, амортизации, истощения и износа, финансовых доходов (расходов), нетто, прочих внереализационных доходов (расходов). EBITDA является дополнительным финансовым показателем, не предусмотренным МСФО, который используется руководством для оценки деятельности.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

В следующей таблице представлены результаты отчетных сегментов за девять месяцев, закончившихся 30 сентября 2015 года:

	Переработка		Исключено	Итого
	Разведка и добыча	, маркетинг и сбыт		
Выручка по сегментам	40 250 483	158 248 480	(39 308 264)	159 190 699
Межсегментная	38 232 326	1 075 938	(39 308 264)	-
Внешним покупателям	2 018 157	157 172 542	-	159 190 699
ЕБИТДА (сегментный результат)	30 543 850	1 715 664	-	32 259 514
Истощение, износ и амортизация	(3 439 015)	(7 013 798)	-	(10 452 813)
Убытки от обесценения	(10 332)	(249 738)	-	(260 070)
Прибыль /(убыток) от курсовых разниц	54 184	(4 543 626)	-	(4 489 442)
Финансовые расходы, нетто	(90 082)	(2 206 353)	-	(2 296 435)
Налог на прибыль	(94 581)	(3 297 562)	-	(3 392 143)
Прибыль/(убыток) сегмента	26 265 702	(15 337 343)	-	10 928 359

В следующей таблице представлены результаты отчетных сегментов за девять месяцев, закончившийся 30 сентября 2014 г.:

	Переработка		Исключено	Итого
	Разведка и добыча	, маркетинг и сбыт		
Выручка по сегментам	63 510 022	191 675 625	(61 325 715)	193 859 932
Межсегментная	60 416 223	909 492	(61 325 715)	-
Внешним покупателям	3 093 799	190 766 133	-	193 859 932
ЕБИТДА (сегментный результат)	51 504 503	(4 191 738)	-	47 312 765
Истощение, износ и амортизация	(3 007 622)	(6 430 212)	-	(9 437 834)
Прибыль от обесценение	8	56 512	-	56 520
Убыток от курсовых разниц	(91 554)	(8 203 546)	-	(8 295 100)
Финансовые расходы, нетто	(231 103)	(2 419 012)	-	(2 650 115)
Налог на прибыль	(484 651)	(5 024 500)	-	(5 509 151)
Прибыль/(убыток) сегмента	47 374 186	(26 256 236)	-	21 117 950

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.***(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)**

Ниже представлена сверка EBITDA за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 и 2014 г.

	За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября	
	2015 г.	2014 г.
Прибыль за период	10 928 359	21 117 950
Расходы по налогу на прибыль	3 392 143	5 509 151
Финансовые расходы	2 563 331	2 864 559
Финансовые доходы	(266 896)	(214 444)
Истощение, износ и амортизация	10 452 813	9 437 834
Убыток от курсовых разниц, нетто	4 489 442	8 295 100
Чистые прочие расходы	1 247 103	985 884
Прочие внереализационные доходы, нетто*	(546 781)	(683 269)
ЕБИТДА	32 259 514	47 312 765

* Прочие неоперационные расходы (доходы), нетто, в основном относятся к комиссионным сборам и штрафам.

Ниже представлены продажи нефти и газа и нефтепродуктов (по стране регистрации клиента):

	За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.		
	Внутренний рынок	Экспорт и международные продажи	Итого
Реализация сырой нефти	-	1 740 490	1 740 490
Продажа газа	5 692 700	-	5 692 700
<i>Через розничную сеть</i>	-	-	-
<i>Оптовые операции</i>	5 692 700	-	5 692 700
Реализация нефтепродуктов	114 763 509	30 025 077	144 788 586
<i>Через розничную сеть</i>	37 104 041	-	37 104 041
<i>Оптовые операции</i>	77 659 468	30 025 077	107 684 545
Прочие продажи	4 117 488	2 851 435	6 968 923
Итого выручка от реализации	124 573 697	34 617 002	159 190 699

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

	За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2014 г.		
	Внутренний рынок	Экспорт и международные продажи	Итого
Реализация сырой нефти	-	2 584 262	2 584 262
Продажа газа	3 026 403	-	3 026 403
<i>Через розничную сеть</i>	-	-	-
<i>Оптовые операции</i>	3 026 403	-	3 026 403
Реализация нефтепродуктов	145 069 375	37 158 413	182 227 788
<i>Через розничную сеть</i>	45 172 122	-	45 172 122
<i>Оптовые операции</i>	99 897 253	37 158 413	137 055 666
Прочие продажи	3 718 018	2 303 461	6 021 479
Итого выручка от реализации	151 813 796	42 046 136	193 859 932

Из общей суммы выручки от реализации нефтепродуктов (оптовые продажи) в размере 107 684 545 РСД (за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2014 г.: 137 055 666 РСД), выручка в размере 12 097 149 РСД (за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2014 г.: 20 187 745 РСД) относится к отечественному покупателю НРР „Petrohemija“. Данная выручка относится к оптовым продажам операционного сегмента Переработка, маркетинг и сбыт.

Выручка от прочей реализации, в основном, относится к продаже сопутствующих товаров на АЗС в размере 4 627 271 РСД (за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2014 г.: 4 370 571 РСД).

Группа осуществляет деятельность на территории Республики Сербия. Общая выручка от внешних покупателей на территории Республики Сербия составила 124 573 697 РСД (за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2014 г.: 151 813 796 РСД), а общая выручка от внешних покупателей из других стран составила 34 617 002 РСД (за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2014 г.: 42 046 136 РСД). Анализ общей выручки от внешних покупателей из других стран, представлен в таблице ниже:

	За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября	
	2015 г.	2014 г.
Продажа сырой нефти	1 740 490	2 584 262
Продажа нефтепродуктов (розница и опт):		
Болгария	8 328 810	7 515 113
Босния и Герцеговина	6 806 191	6 653 996
Румыния	5 007 969	5 583 838
Все другие рынки	9 882 107	17 405 466
	30 025 077	37 158 413
Прочие продажи	2 851 435	2 303 461
	34 617 002	42 046 136

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

Выручка отдельных стран, участвующих в других рынках, не является существенной.

Внеоборотные активы, за исключением финансовых инструментов и отложенных налоговых активов (без денежных средств для вознаграждения работников и прав, возникающих по договорам страхования), по странам:

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Сербия	226 883 357	218 176 386
Болгария	8 213 506	8 524 519
Босния и Герцеговина	8 012 109	8 296 363
Румыния	6 534 955	6 268 690
Венгрия	-	65
	249 643 927	241 266 023

6. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Денежные средства на банковских счетах и в кассе	14 362 339	5 117 100
Депозиты с первоначальным сроком погашения менее трех месяцев	2 449 907	1 317 248
Денежные средства с ограничением права использования	1 580 520	1 636 805
Эквиваленты денежных средств	943	255 551
	18 393 709	8 326 704

Денежные средства, находящиеся на эскроу счете по состоянию на 30 сентября 2015 года на сумму 1 580 520 РСД (31 декабря 2014 года: 1 636 805 РСД), относятся к депонированным средствам, в соответствии с условиями, предусмотренными договором купли-продажи акций с компанией Energowind doo (через которую в будущем будет осуществляться управление деятельностью ветропарка «Пландиште»).

7. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Торговая дебиторская задолженность:		
- связанные стороны	78 580	36 398
- третьи стороны	66 959 011	70 830 997
	67 037 591	70 867 395
Начисленные активы	25 772	16 268
Прочая дебиторская задолженность	10 334 721	10 391 642
	77 398 084	81 275 305
Минус: резерв под обесценение	(28 144 810)	(29 584 616)
Итого торговая прочая дебиторская задолженность	49 253 274	51 690 689

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

**7. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ
(продолжение)**

Анализ торговой дебиторской задолженности по датам возникновения приведен ниже:

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Не обесцененная и непросроченная дебиторская задолженность	23 340 757	24 050 369
Не обесцененная просроченная дебиторская задолженность за период:		
до 30 дней	3 818 275	4 122 003
от 1-ого до 3 месяцев	4 318 784	2 027 385
от 3 месяцев до 1 года	5 998 167	10 417 402
более 1 года	11 777 291	11 073 530
Итого	49 253 274	51 690 689

Из-за неблагоприятных макроэкономических условий в последние годы Группа столкнулась с трудностями при взыскании дебиторской задолженности от государственных компаний. Однако, руководство Общества тесно сотрудничает с крупнейшими должниками по взысканию этих долгов, и считает, что нетто дебиторская задолженность, отраженная в выше приведенной таблице по датам возникновения, будет полностью погашена.

Далее представлена балансовая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности Группы, выраженная в следующих валютах:

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Сербские динары	64 676 976	68 417 996
Евро	10 710 993	10 733 307
Долл. США	1 135 266	1 351 117
Прочие	874 849	772 885
	77 398 084	81 275 305

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

7. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ (продолжение)

Изменение резерва Группы под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности представлено ниже:

	Торговая дебиторская задолженность		Прочая деб. задолжен.	Итого
	Индивидуально обесцененные	Коллективно обесцененные	Индивидуально обесцененные	
На 1 января 2014 г.	17 481 016	4 374 251	7 827 614	29 682 881
Резерв под обесценение дебиторской задолженности	111 069	176 888	-	287 957
Неиспользованные сторнированные суммы	(164 445)	(277 685)	-	(442 130)
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	(2)	(47 232)	-	(47 234)
Курсовые разницы	-	-	287 371	287 371
Прочие	(235 574)	214 823	-	(20 752)
На 30 сентября 2014 г.	17 192 064	4 441 045	8 114 985	29 748 094
На 1 января 2015 г.	17 387 912	4 044 312	8 152 392	29 584 616
Резерв под обесценение дебиторской задолженности	1 032	102 328	-	103 360
Неиспользованные сторнированные суммы	(10 892)	(106 950)	-	(117 842)
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	(1 317 897)	(22 520)	-	(1 340 417)
Курсовые разницы	-	-	(81 498)	(81 498)
Прочие	(199 118)	195 709	-	(2 550)
На 30 сентября 2015 г.	15 861 037	4 212 879	8 070 894	28 144 810

Расходы, под которые были созданы резервы или которые были списаны, включены в общие и административные расходы в консолидированном отчете о совокупном доходе. Суммы резервов под обесценение, в основном списываются, если не ожидаются поступления дополнительных денежных средств.

Максимальная подверженность кредитному риску, по состоянию на отчетную дату, равна балансовой стоимости каждого класса дебиторской задолженности, упомянутых выше. Другие классы торговой и прочей дебиторской задолженности не содержат обесцениваемых активов.

8. ЗАПАСЫ

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Сырая нефть	14 812 891	21 306 426
Газ	-	161 206
Нефтепродукты	13 824 297	14 487 028
Сырье и материалы	5 919 600	8 529 435
Прочие	733 757	802 531
Минус: резерв под обесценение	(6 082 460)	(6 155 660)
	29 208 085	39 130 966

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.***(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***9. ПРОЧИЕ ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ**

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Авансы уплаченные	770 719	668 211
Дебиторская задолженность по НДС	203 687	163 230
Отложенный НДС	1 960 934	2 241 351
Расходы будущих периодов	193 297	137 615
Предоплаченные таможенные пошлины	54 475	52 281
Предоплаченный акциз	2 488 442	4 323 747
Прочие оборотные активы	20 965 117	21 258 939
<i>Минус: резерв под обесценение</i>	<i>(20 603 219)</i>	<i>(21 003 763)</i>
	6 033 452	7 841 611

Отложенный НДС на 30 сентября 2015 г. в размере 1 960 934 РСД (31 декабря 2014 г.: 2 241 351 РСД) представляет собой входящий НДС, заявленный по счетам, полученным и учтенным в текущем периоде, в то время как под входной НДС будет создан резерв в следующем учетном периоде.

Предоплаченные акцизы, по состоянию на 30 сентября 2015 года, в размере 2 488 442 РСД (31 декабря 2014: 4 323 747 РСД) относятся к акцизам, уплаченным за готовую продукцию, которая хранится на неакцизном складе и к акцизам, уплаченным за импортируемые продукты, используемые в дальнейшем процессе производства.

Прочие оборотные активы, главным образом, относятся к начисленным процентам и обесцененным активам.

Движение по резерву Группы под обесценение прочих оборотных активов представлено в таблице ниже:

	Авансы уплаченные	Прочие оборотные активы	Итого
На 1 января 2014 г.	253 069	17 706 623	17 959 692
Резерв под прочие оборотные активы	260	2 776 371	2 776 631
Неиспользованные сторнированные суммы	(12 073)	(54 171)	(66 244)
Прочее	(780)	(104 917)	(105 697)
На 30 сентября 2014 г.	240 476	20 323 906	20 564 382
На 1 января 2015 г.	244 828	20 758 935	21 003 763
Резерв под прочие оборотные активы	1 135	110 968	112 103
Неиспользованные сторнированные суммы	(4 424)	(14 974)	(19 398)
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	(6)	(501 296)	(501 302)
Прочее	(865)	8 918	8 053
На 30 сентября 2015 г.	240 668	20 362 551	20 603 219

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

	Добыча нефти и газа	Переработка нефти	Маркетинг и сбыт	Прочие активы	Незавершенное строительство	Итого
На 1 января 2014 г.						
Первоначальная стоимость	58 161 373	108 204 314	44 958 981	19 127 652	45 176 238	275 628 558
Амортизация и обесценение	(17 442 672)	(28 192 781)	(13 015 775)	(7 989 794)	(4 055 015)	(70 696 037)
Остаточная стоимость	40 718 701	80 011 533	31 943 206	11 137 858	41 121 223	204 932 521
За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2014 года						
Поступление	14 786 627	3 118 838	3 227 828	515 922	6 334 297	27 983 512
Приобретения в результате сделок по объединению бизнеса	-	-	-	-	789 440	789 440
Обесценение	-	-	(37 097)	-	(15 200)	(52 297)
Амортизация	(2 742 161)	(3 906 254)	(1 526 809)	(537 883)	(3 975)	(8 717 082)
Перевод из инвестиционной собственности	35 121	9 358	14 768	7 399	-	66 646
Выбытие и списание	(13 708)	(2 785)	(190 646)	(43 995)	(1 296 968)	(1 548 102)
Прочие переводы	251 340	(585 085)	(170 261)	468 827	(352 681)	(387 860)
Курсовые разницы	123	-	563 072	-	155 851	719 046
	53 036 043	78 645 605	33 824 061	11 548 128	46 731 987	223 785 824
На 30 сентября 2014 г.						
Первоначальная стоимость	73 114 835	110 233 286	48 105 238	20 115 052	50 797 023	302 365 434
Амортизация и обесценение	(20 078 792)	(31 587 681)	(14 281 177)	(8 566 924)	(4 065 036)	(78 579 610)
Остаточная стоимость	53 036 043	78 645 605	33 824 061	11 548 128	46 731 987	223 785 824
На 1 января 2015 г.						
Первоначальная стоимость	82 284 653	114 595 854	49 338 344	20 285 937	46 177 226	312 682 014
Амортизация и обесценение	(21 058 518)	(32 895 538)	(14 910 568)	(8 614 025)	(2 813 514)	(80 292 163)
Остаточная стоимость	61 226 135	81 700 316	34 427 776	11 671 912	43 363 712	232 389 851
За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 года						
Поступление	15 630 385	3 505 380	2 203 647	192 308	(2 203 159)	19 328 561
Обесценение	-	(29 826)	(147 634)	-	(103 708)	(281 168)
Амортизация	(3 168 378)	(4 297 427)	(1 623 872)	(589 989)	(3 666)	(9 683 332)
Перевод активов в категорию инвестиционной собственности	-	-	(38 046)	(180 595)	-	(218 641)
Выбытие и списание	(40 909)	(51 978)	(44 937)	(95 528)	(79 010)	(312 362)
Прочие переводы	(24 248)	(2 953)	149 303	40 207	(503 632)	(341 323)
Курсовые разницы	(10)	-	(106 351)	-	(17 458)	(123 819)
	73 622 975	80 823 512	34 819 886	11 038 315	40 453 079	240 757 767
На 30 сентября 2015 г.						
Первоначальная стоимость	97 767 045	117 956 070	51 089 131	20 056 693	43 103 241	329 972 180
Амортизация и обесценение	(24 144 070)	(37 132 558)	(16 269 245)	(9 018 378)	(2 650 162)	(89 214 413)
Остаточная стоимость	73 622 975	80 823 512	34 819 886	11 038 315	40 453 079	240 757 767

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)

Нефтегазовые активы

	Капитализиро- ванные расходы на разведку и оценку	Капитализирова- нные расходы на развитие	Итого - незавершенное строительство (расходы на геологоразведку и освоение)	Производ- ственные активы	Прочие коммерческие и корпоративные активы	Итого
На 1 января 2014 г.						
Первоначальная стоимость	13 222 087	13 397 107	26 619 194	58 161 373	33 510	84 814 077
Амортизация и обесценение	(10 867)	(238 059)	(248 926)	(17 442 672)	(20 267)	(17 711 865)
Остаточная стоимость	13 211 220	13 159 048	26 370 268	40 718 701	13 243	67 102 212
За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2014 года						
Поступление	4 534 056	14 532 792	19 066 848	-	-	19 066 848
Перевод в категорию активов, отличных от нефтегазовых	(1 948 341)	(12 838 286)	(14 786 627)	14 786 627	-	-
Прочие переводы	50 654	(380 606)	(329 952)	251 340	(81)	(78 693)
Амортизация и износ	(3 517)	-	(3 517)	(2 742 161)	-	(2 745 678)
Перевод активов в категорию инвестиционной собственности	-	-	-	35 121	-	35 121
Выбытие и списание	(1 081 140)	(366 825)	(1 447 965)	(13 708)	-	(1 461 673)
Курсовые разницы	110 000	-	110 000	123	-	110 123
	14 872 932	14 106 123	28 979 055	53 036 043	13 162	82 028 260
На 30 сентября 2014 г.						
Первоначальная стоимость	14 887 576	14 344 182	29 231 758	73 114 835	33 472	102 380 065
Амортизация и обесценение	(14 644)	(238 059)	(252 703)	(20 078 792)	(20 310)	(20 351 805)
Остаточная стоимость	14 872 932	14 106 123	28 979 055	53 036 043	13 162	82 028 260

(продолжение)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)

Нефтегазовые активы (продолжение)

	Капитализиро- ванные расходы на разведку и оценку	Капитализирова- нные расходы на развитие	Итого - незавершенное строительство (расходы на геологоразведку и освоение)	Производ- ственные активы	Прочие коммерческие и корпоративные активы	Итого
На 1 января 2015 г.						
Первоначальная стоимость	18 087 173	13 477 995	31 565 168	82 284 653	33 457	113 883 278
Амортизация и обесценение	(17 291)	(253 585)	(270 876)	(21 058 518)	(20 359)	(21 349 753)
Остаточная стоимость	18 069 882	13 224 410	31 294 292	61 226 135	13 098	92 533 525
За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 года						
Поступление	2 950 141	13 290 802	16 240 943	-	-	16 240 943
Перевод из категории незавершенного строительства	(2 748 993)	(12 881 392)	(15 630 385)	15 630 385	-	-
Прочие переводы	60 292	(351 573)	(291 281)	(24 248)	-	(315 529)
Обесценение	-	(10 332)	(10 332)	-	-	(10 332)
Амортизация и износ	(3 732)	-	(3 732)	(3 168 378)	-	(3 172 110)
Выбытие и списание	(74 486)	1	(74 485)	(40 909)	-	(115 394)
Курсовые разницы	(13 196)	-	(13 196)	(10)	-	(13 206)
	18 239 908	13 271 916	31 511 824	73 622 975	13 098	105 147 897
На 30 сентября 2015 г.						
Первоначальная стоимость	18 259 661	13 520 687	31 780 348	97 767 045	33 408	129 580 801
Амортизация и обесценение	(19 753)	(248 771)	(268 524)	(24 144 070)	(20 310)	(24 432 904)
Остаточная стоимость	18 239 908	13 271 916	31 511 824	73 622 975	13 098	105 147 897

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

11. ПРОЧИЕ ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ

	<u>30 сентября 2015</u>	<u>31 декабря 2014</u>
Авансы, уплаченные за основные средства	1 979 098	2 468 780
Расходы будущих периодов	915 736	977 478
Прочие активы	1 144 275	1 155 896
Минус: резерв под обесценение	(29 178)	(29 257)
	<u>4 009 931</u>	<u>4 572 897</u>

12. КРАТКОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ, ЗАЙМЫ И ТЕКУЩАЯ ЧАСТЬ ДОЛГОСРОЧНЫХ КРЕДИТОВ И ЗАЙМОВ

	<u>30 сентября 2015</u>	<u>31 декабря 2014</u>
Краткосрочные кредиты	6 372 265	8 600 112
Процентные обязательства	152 528	130 902
Текущая часть долгосрочных кредитов (примечание 16)	13 006 888	6 100 504
Текущая часть обязательств по финансовой аренде (примечание 16)	983	823
	<u>19 532 664</u>	<u>14 832 341</u>

13. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	<u>30 сентября 2015</u>	<u>31 декабря 2014</u>
Торговая кредиторская задолженность		
- связанные стороны	22 396 380	20 253 500
- третьи стороны	10 465 724	19 650 382
Обязательства по выплате дивидендов	3 772 308	3 772 308
Прочая кредиторская задолженность	79 026	75 808
	<u>36 713 438</u>	<u>43 751 998</u>

По состоянию на 30 сентября 2015 г. кредиторская задолженность перед связанными сторонами в размере 22 396 380 РСД (31 декабря 2014 г.: 20 253 500 РСД) преимущественно относится к обязательствам перед поставщиком Газпром нефть, г. Санкт Петербург, Российская Федерация за приобретение сырой нефти в размере 22 304 073 РСД (31 декабря 2014 г.: 20 122 243 РСД).

Дивиденды за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, в общем размере 7 639 380 РСД или 46.85 РСД на одну акцию, были одобрены Общим собранием акционеров 23. июня 2015 года и выплачены 31 августа 2015 года.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

14. ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	<u>30 сентября 2015</u>	<u>31 декабря 2014</u>
Авансы полученные	1 100 526	1 589 530
Выплаты работникам	2 856 788	3 639 272
Начисленные обязательства и доходы будущих периодов	18 452	40 179
Прочие краткосрочные нефинансовые обязательства	17 708	53 182
	<u>3 993 474</u>	<u>5 322 163</u>

15. ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ПРОЧИМ НАЛОГАМ

	<u>30 сентября 2015</u>	<u>31 декабря 2014</u>
Налог на добычу полезных ископаемых	329 382	407 990
НДС	2 577 238	354 270
Акциз	4 519 721	4 909 246
Сборы за товарные запасы	252 784	583 400
Таможенные платежи	495 661	414 925
Прочие налоги	2 068 576	2 361 184
	<u>10 243 362</u>	<u>9 031 015</u>

16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ

	<u>30 сентября 2015</u>	<u>31 декабря 2014</u>
Долгосрочные займы: ПАО «Газпром нефть»	43 165 374	47 820 723
Банковские кредиты	65 711 448	51 604 833
Обязательства по финансовой аренде	201 237	199 738
Прочие долгосрочные кредиты и займы	82 199	64 076
<i>Минус: текущая часть долгосрочных кредитов и займов</i>	<u>(13 007 871)</u>	<u>(6 101 327)</u>
	<u>96 152 387</u>	<u>93 588 043</u>

а) Долгосрочные займы ПАО «Газпром нефть»

Долгосрочный заём от ПАО «Газпром нефть», по состоянию на 30 сентября 2015 г., в сумме 43 165 374 РСД (360 465 121 евро) (2014 г.: 47 820 723 РСД), включая текущую часть в сумме 5 569 726 РСД (2014 г.: 5 625 967 РСД), относится к займу, предоставленному на основании обязательств по Договору купли-продажи акций от 24 декабря 2008 года. Вышеупомянутый заём погашается ежеквартальными платежами, начиная с декабря 2012 года по 15 мая 2023 года.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)

б) Банковские кредиты

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Кредиты в Сербии	15 601 785	7 175 319
Кредиты за границей	50 109 663	44 429 514
	65 711 448	51 604 833
Краткосрочная часть долгосрочных кредитов	(7 437 162)	(474 537)
	58 274 286	51 130 296

Сроки погашения банковских кредитов и займов приведены ниже:

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
От 1 года до 2 лет	8 540 237	6 969 316
От 2 до 5 лет	44 647 683	38 525 058
Более 5 лет	5 086 366	5 635 922
	58 274 286	51 130 296

Балансовая стоимость банковских кредитов и займов выражена в следующих валютах:

	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Долл. США	51 108 349	45 401 219
Евро	14 236 529	5 840 104
Сербский динар	1 258	1 520
Японская иена	365 312	361 990
	65 711 448	51 604 833

Указанные обязательства по кредитам Группа погашает в соответствии с предусмотренными в договорах сроками, т.е. в соответствии с установленными аннуитетными планами. С кредиторами Группа оговорила фиксированные и переменные процентные ставки. Переменные процентные ставки привязаны к Euribor и Libor.

Руководство полагает, что Группа выполнит все оговоренные обязательства по кредитам в установленные сроки.

Группа «НИС»**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.***(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)****б) Банковские кредиты (продолжение)**

Балансовая стоимость банковских кредитов и займов Группы по состоянию на 30 сентября 2015 года и 31 декабря 2014 года, приведена в таблице ниже:

Кредитор	Валюта	30 сентября 2015	31 декабря 2014
<i>Долгосрочные кредиты в Сербии</i>			
Erste bank, г. Нови Сад	Долл. США	322 681	319 049
Erste bank, г. Нови Сад	Евро	428 136	457 835
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Евро	210 347	224 938
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Долл. США	1 747 748	1 728 210
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (ИБРД)	Евро	4 269 680	4 443 767
Bank Intesa, г. Белград	Евро	8 621 935	-
Прочие кредиты	Сербский динар	1 258	1 520
		15 601 785	7 175 319
<i>Иностранные долгосрочные кредиты</i>			
NLB Nova Ljubljanska banka, Словения	Долл. США	584 515	584 396
NLB Nova Ljubljanska banka, Словения	Японская иена	365 312	361 990
Erste bank, Нидерланды	Долл. США	6 921 915	6 465 167
VUB (Bank Intesa), Словакия	Долл. США	15 973 650	14 919 615
NBG bank, Великобритания	Долл. США	-	4 973 205
Sberbank Europe AG, Вена, Австрия	Долл. США	17 571 015	16 411 577
United Bulgarian bank AD, г. София, Болгария	Долл. США	7 986 825	-
NeftgazInKor, Россия	Евро	399 483	403 517
Нефтегазовая Инновационная Корпорация, Россия	Евро	306 948	310 047
		50 109 663	44 429 514
<i>Минус:</i> текущая часть долгосрочных кредитов и займов		(7 437 162)	(474 537)
		58 274 286	51 130 296

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)

(б) Банковские кредиты (продолжение)

	Валюта	Текущая часть		Долгосрочная часть	
		30 сентября 2015	31 декабря 2014	30 сентября 2015	31 декабря 2014
Долгосрочные кредиты в Сербии					
Erste bank, г. Нови Сад	Долл. США	21 816	17 872	300 865	301 177
Erste bank, г. Нови Сад	Евро	28 727	25 376	399 409	432 459
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Евро	14 114	12 468	196 233	212 470
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Долл. США	117 271	95 789	1 630 477	1 632 421
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (ИБРД)	Евро	259 327	261 946	4 010 353	4 181 821
Bank Intesa, г. Белград	Евро	-	-	8 621 935	-
Прочие кредиты	Сербский динар	239	345	1 019	1 175
		441 494	413 796	15 160 291	6 761 523
Иностраные долгосрочные кредиты					
NLB Nova Ljubljanska banka, Словения	Долл. США	49 241	40 677	535 274	543 719
NLB Nova Ljubljanska banka, Словения	Японская иена	24 512	20 064	340 800	341 926
Erste bank, Нидерланды	Долл. США	6 921 915	-	-	6 465 167
VUB (Bank Intesa), Словакия	Долл. США	-	-	15 973 650	14 919 615
NBG bank, Великобритания	Долл. США	-	-	-	4 973 205
Sberbank Europe AG, Вена, Австрия	Долл. США	-	-	17 571 015	16 411 577
United Bulgarian bank AD, г. София, Болгария	Долл. США	-	-	7 986 825	-
NeftgazInKor, Россия	Евро	-	-	399 483	403 517
Нефтегазовая Инновационная Корпорация, Россия	Евро	-	-	306 948	310 047
		6 995 668	60 741	43 113 995	44 368 773
		7 437 162	474 537	58 274 286	51 130 296

Кредитные соглашения содержат финансовые ковенанты, требующие от Группы поддержание соотношения между консолидированной задолженностью и консолидированным показателем EBITDA. Руководство считает, что Группа, по состоянию на 30 сентября 2015 года и 31 декабря 2014 года, соблюдает указанные ковенанты.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

17. АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ

Акционерный капитал представляет собой акционерный капитал Общества, включенной в листинг Белградской фондовой биржи. Номинальная стоимость одной акции составляет 500 РСД.

Акционерный капитал на 30 сентября 2015 и 31 декабря 2014 года представлен акциями в количестве 163 060 400 штук.

18. СТОИМОСТЬ ПРИОБРЕТЕНИЯ НЕФТИ, ГАЗА И НЕФТЕПРОДУКТОВ

	За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября	
	2015	2014
Нефть	68 037 213	78 342 229
Нефтепродукты	23 590 119	31 213 311
Прочие	161 240	36 880
	91 788 572	109 592 420

19. РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОИЗВОДСТВОМ

	За девять месяцев, закончившихся 30 сентября	
	2015	2014
Расходы на персонал	5 103 986	5 326 551
Сырье и материалы (за исключением стоимости приобретения нефти, газа и нефтепродуктов)	2 026 694	1 633 922
Текущее обслуживание и ремонт	2 209 311	2 240 185
Электроэнергия и коммунальные услуги	3 000 100	2 201 905
Техника безопасности и охрана труда	108 223	83 904
Транспортные расходы	1 260 630	1 016 155
Прочие	3 808	1 127 640
	13 712 752	13 630 262

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

20. КОММЕРЧЕСКИЕ, ОБЩЕХОЗЯЙСТВЕННЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

	За девять месяцев, закончившихся 30 сентября	
	2015	2014
Расходы на персонал	7 024 304	7 410 650
Юридические, аудиторские и консультационные услуги	1 344 657	1 358 962
Расходы на аренду	258 460	285 819
Командировочные расходы	258 175	275 234
Техника безопасности и охрана труда	388 016	397 681
Расходы по страхованию	235 631	199 769
Транспорт и хранение	462 140	361 904
Резерв под сомнительную задолженность	78 223	2 556 243
Прочие	6 334 173	3 576 141
	16 383 779	16 422 403

21. ОЦЕНКА ПО СПРАВЕДЛИВОЙ СТОИМОСТИ

В промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности инвестиционная собственность и финансовые активы, предназначенные для продажи, приведены в оценке по справедливой стоимости. Методы оценки, используемые при оценке по справедливой стоимости, такие же, как были раскрыты в финансовой отчетности за период, заканчивающийся 31 декабря 2014 года. Также, в течение первых девять месяцев 2015 года не было перемещений между уровнями иерархии оценки по справедливой стоимости.

По состоянию на 30 сентября 2015 года балансовая стоимость финансовых активов примерно равна их справедливой стоимости.

22. УСЛОВНЫЕ И ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Переход права собственности

По состоянию на 30 сентября 2015 года, Общество имело право собственности и право пользования и владения на 7 929 объектах недвижимости, что составляет 97% от общего количества объектов недвижимого имущества (зданий и земельных участков) Общества. Оставшиеся 3% имущества должны быть переданы Республикой Сербией, в соответствии с договором купли-продажи акций «Нефтяной индустрии Сербия а.д.», подписанным в 2007 году.

Финансовые гарантии

По состоянию на 30 сентября 2015 года общая сумма выданных финансовых гарантий составила 3 609 856 РСД и в основном относится к обязательствам по оплате таможенной пошлины в сумме 2 340 726 РСД (на 31 декабря 2014 г: 3 454 563 РСД).

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

22. УСЛОВНЫЕ И ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)

Обязательства по охране окружающей среды

Руководство Группы провело оценку и создало резерв под обязательства по охране окружающей среды по состоянию на отчетную дату в сумме 480 025 РСД (на 31 декабря 2014 г.: 570 358 РСД) на основании проведенной Группой оценки ее соблюдения законодательства Республики Сербия.

Руководство Группы считает, что на основании действующего природоохранного законодательства, расходы, связанные с охраной окружающей среды, в значительной степени не превышают сумму созданного резерва. Однако, в будущем возможен существенный рост данных расходов в случае ужесточения законодательства.

Прочие условные обязательства

По состоянию на 30 сентября 2015 года Группой не создан резерв под возможные убытки, которые могут возникнуть в результате налоговой проверки, проведенной Министерством финансов Анголы, согласно которой Группа обязана выплатить недоимку по налогу в сумме 81 млн. долл. США, которая относится к дополнительно полученной распределяемой нефти (profit oil) в период с 2002 по 2009 гг.. Руководство Группы считает, что на основании условий, предусмотренных подписанными концессионными соглашениями с государством Ангола, а также согласно мнениям ангольских юридических консультантов такое требование не соответствует действующему законодательству в Анголе по причине того, что государственные власти неправильно рассчитали «распределяемую нефть» (profit oil), и что ««распределяемая нефть» представляет собой договорное обязательство, которое должно быть применено по отношению к Национальному Концессионеру, что противоречит мнению Министерства финансов. Руководство Группы обжалует любую попытку принудительного взыскания налога со стороны Министерства финансов Анголы и предпримет все необходимые шаги в целях отсрочки взимания налога, пока суд не примет окончательное решение по этому вопросу. Здесь можно упомянуть опыт других концессионеров по жалобам которых против того же решения Министерства финансов суд Анголы еще не вынес решение хотя жалобы были поданы. Учитывая все вышеуказанное, руководство Группы считает, что, по состоянию на 30 сентября 2015 года существует значительная степень неопределенности в отношении времени, необходимого для рассмотрения требования Министерства финансов Анголы и определения суммы дополнительного налога на «распределяемую нефть»».

Налоговые риски

Налоговое законодательство допускает возможность разных толкований и подвержено частым изменениям. Интерпретация правил налогообложения налоговыми органами может отличаться от интерпретации руководства Группы. В связи с этим налоговые позиции, определенные руководством, могут быть успешно оспорены соответствующими органами и Группе придется заплатить дополнительные суммы недоимок, штрафов и пеней. Срок исковой давности налогового обязательства – пять лет. Налоговые проверки могут охватывать пять календарных лет деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. Руководство оценило, что по состоянию на 30 сентября 2015 года Группой погашены все налоговые обязательства перед государством.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

22. УСЛОВНЫЕ И ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)

Договор farm-out, заключенный с East West Petroleum Corporation (Канада)

В октябре 2011 года Группа заключила Farm-out договор с «East West Petroleum Corporation» Канада на разведку и добычу углеводородов в Тимишоарской области в Румынии. В соответствии с Договором Группа обязуется профинансировать 85% общих расходов на разведку в четырех блоках указанной области. В зависимости от результатов добычи Группа имеет право до 85% от общего объема добычи углеводородов. Помимо этого согласно Договору о совместной деятельности, заключенному с «East West Petroleum Corporation», Канада, Группа будет выступать в качестве Оператора, нести ответственность и вести совместную деятельность. Ведутся подготовки к производству разведочных работ. По состоянию на 30 сентября 2015 года работы по бурению и разведке на блоках 2, 3, 7 и 8 оценены в 45,96 миллионов долл. США.

Не было других существенных условных обязательств.

23. ДОЧЕРНИЕ ОБЩЕСТВА ГРУППЫ

Консолидированная финансовая отчетность Группы включает в себя отчетность материнской компании и следующих дочерних обществ в Сербии и за рубежом:

ДЗО	Государство	Вид деятельности	Доля участия, %	
			30 сентября 2015	31 декабря 2014
НИС Петрол д.о.о., г. Баня Лука	Босния и Герцеговина	Торговля	100	100
НИС Петрол е.о.о.д., г.София	Болгария	Торговля	100	100
NIS Petrol SRL, г.Бухарест	Румыния	Торговля	100	100
Pannon naftagas Kft, г.Будапешт	Венгрия	Нефтегаз.	100	100
НИС Оверсис, г. Санкт Петербург	Россия	Прочее	100	100
Нафтагас-Нефтесервисы д.о.о., г. Нови Сад	Сербия	Нефтегаз.	100	100
НТЦ НИС-Нафтагас д.о.о., г. Нови Сад	Сербия	Нефтегаз.	100	100
Нафтагас-Технические сервисы д.о.о., г. Зренянин	Сербия	Нефтегаз.	100	100
Нафтагас-Транспорт д.о.о., г. Нови Сад	Сербия	Транспортировка	100	100
О Зоне а.д., г.Белград	Сербия	Прочее	100	100
G-Petrol d.o.o., г. Сараево	Босния и Герцеговина	Торговля	100	100
Ядран-Нафтагас д.о.о., г. Баня Лука	Босния и Герцеговина	Нефтегаз.	66	66
Юбос д.о.о., г. Бор – в ликвидации	Сербия	Прочее	51	51
Светлост д.о.о., г. Буяновац	Сербия	Торговля	51	51

Доля голосующих прав материнской компании в дочерних обществах равна ее участию в капитале дочерних обществ.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.***(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***24. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ**

В целях подготовки настоящей консолидированной финансовой отчетности, стороны считаются связанными в случае если одна из сторон имеет возможность контролировать другую сторону или в значительной степени влиять на принятие финансовых и оперативных решений, в соответствии с МСФО 24 Раскрытие информации о связанных сторонах.

Основным владельцем Группы является ПАО «Газпром нефть», г. Санкт Петербург (Российская Федерация), которое владеет 56,15% акций Общества. По количеству акций второе место занимает Республика Сербия с 29,87% акций Общества, в то время как оставшейся частью акций в 13,98%, принадлежащих миноритарным акционерам, торгуется на Белградской бирже. Фактическим собственником Группы является ОАО «Газпром», Российская Федерация.

В течение девяти месяцев, закончившихся 30 сентября 2015 года, а также в течение 2014 года, Группа вступала в деловые отношения со своими связанными сторонами. В указанные периоды самые крупные операции со связанными сторонами относились к поставкам сырой нефти, нефтепродуктов и электроэнергии.

Ниже представлены остатки по операциям со связанными сторонами по состоянию на 30 сентября 2015 года и 31 декабря 2014 года:

	Материнское общество	Общества, находящиеся под общим контролем	Совместная деятельность	Итого
На 30 сентября 2015 г.				
Торговая и прочая дебиторская задолженность	-	78 580	165 709	244 289
Прочие оборотные активы	-	15 914	-	15 914
Инвестиции в долевые инструменты	-	-	1 008 246	1 008 246
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(22 304 073)	(92 307)	-	(22 396 380)
Краткосрочные кредиты займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	(5 569 726)	-	-	(5 569 726)
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	(37 595 648)	-	-	(37 595 648)
	(65 469 447)	2 187	1 173 955	(64 293 305)
На 31 декабря 2014 г.				
Торговая и прочая дебиторская задолженность	-	36 398	117 858	154 256
Инвестиции в долевые инструменты	-	-	1 008 221	1 008 221
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(20 122 243)	(131 257)	-	(20 253 500)
Прочие краткосрочные обязательства	-	(12 831)	-	(12 831)
Краткосрочные кредиты займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	(5 625 967)	-	-	(5 625 967)
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	(42 194 756)	-	-	(42 194 756)
	(67 942 966)	(107 690)	1 126 079	(66 924 577)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

24. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)

За девять месяцев, закончившихся 30 сентября 2015 и 2014 года, отражены следующие операции со связанными сторонами:

	<u>Материнское общество</u>	<u>Общества, находящиеся под общим контролем</u>	<u>Совместная деятельность</u>	<u>Итого</u>
За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г				
Продажи нефтепродуктов, нефти и газа	-	85 607	-	85 607
Прочая выручка	-	328 663	-	328 663
Приобретение нефти, газа и нефтепродуктов	(60 957 424)	(2 037 894)	-	(62 995 318)
Расходы, связанные с производством	(5 839)	(213 802)	-	(219 641)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(23 823)	(15 137)	-	(38 960)
Прочие расходы, нетто	(16 210)	(19 825)	-	(36 035)
Финансовые расходы	(724 476)	-	-	(724 476)
	(61 727 772)	(1 872 388)	-	(63 600 160)
За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2014 г				
Продажи нефтепродуктов, нефти и газа	-	1 801 575	-	1 801 575
Приобретение нефти, газа и нефтепродуктов	-	(71 151 887)	-	(71 151 887)
Расходы, связанные с производством	(8 002)	(22 715)	-	(30 717)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(28 909)	-	-	(28 909)
Прочие расходы, нетто	(4 556)	(1 546)	-	(6 102)
Финансовые расходы	(882 508)	-	-	(882 508)
	(923 975)	(69 374 573)	-	(70 298 548)

Вознаграждения ключевому руководству

Вознаграждения ключевому руководству за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 и 2014 г., уплаченные или подлежащие уплате, показаны в таблице ниже:

	За девять месяцев, закончившиеся 30 сентября	
	2015	2014
Заработная плата и прочие краткосрочные выплаты	326 210	223 895
	326 210	223 895

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

25. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ

После отчетной даты не происходило существенных событий, требующих раскрытия в настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Учтены все события после отчетной даты, возникшие с 30 сентября 2015 года по 26 октября 2015 года, дату выпуска настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за девять месяцев, закончившиеся 30 сентября 2015 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

Группа «НИС»

Контактная информация

Офис:

Ул. Народного Фронта 12
г. Нови Сад, Республика Сербия
21000

Телефон: (+ 381 21) 481 1111

e-mail: office@nis.eu

www.nis.eu

Управление по связям с инвесторами

e-mail: investor.relations@nis.eu